



Manual de Operación y Programación del Módulo de Voz

Para uso con ProSYS 16,
ProSYS 40, ProSYS 128 y
WaveSYS

Aviso Importante

Este manual se entrega sujeto a las siguientes condiciones y restricciones:

- ◆ Este manual contiene información propietaria que pertenece a RISCO Group. Esta información es **provista** solamente con el fin de asistir explícitamente y correctamente a los usuarios autorizados del sistema **ProSYS™**.
- ◆ Ninguna parte de su contenido puede ser utilizada para cualquier otro propósito, divulgada a cualquier persona o firma o reproducida por cualquier medio, electrónico o mecánico, sin el anterior permiso expreso por escrito de RISCO Group.
- ◆ El texto y los gráficos son solamente **con el** fin de ilustración y referencia. Las especificaciones en las cuales se basan están conforme a cambio sin aviso.
- ◆ La información en este documento está sujeta a cambio sin aviso. Los nombres corporativos e individuales y los datos usados en ejemplos en este documento son ficticios a menos que lo contrario.

Copyright © 2009 RISCO Group Todos los derechos reservados.

Información al Cliente

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD RTTE

Por este medio, RISCO Group, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

INTERFERENCIA DE RADIO FRECUENCIA (Ref.: FCC Parte 15, Para. 15.105)

Este equipo ha sido probado y fue encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites son designados a proporcionar una protección razonable contra daños de interferencia en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no es instalado y usado según las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a radio comunicaciones. No obstante, no hay garantía de que no ocurran interferencias en una particular instalación.

Si este equipo causara interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, que puede ser determinada conctando y desconectando el equipo, el usuario pudi intentar reparar la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

1. Reorientar o trasladar la antena de recepción.
2. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
3. Conectar el equipo a una salida en un circuito distinto del que esté conectado el receptor.
4. Consultar al vendedor o un técnico experimentado de radio/TV para ayuda.

CAMBIOS O MODIFICACIONES (Ref.: FCC Parte 15, Para. 15.21 y 15.27)

Cambios o modificaciones a esta unidad que no estén expresamente aprobados por RISCO Group, podrán anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

Contenido

CAPÍTULO 1: INTRODUCIENDO EL MÓDULO DE VOZ	6
Mensajes Hablados en el Módulo de Voz	7
CAPÍTULO 2: PROGRAMANDO EL MÓDULO DE VOZ	8
Definir el Mensaje de Aviso de Evento	9
Seleccionar la Estructura del Mensaje	10
Grabar y Escuchar Mensajes	11
Grabar el Mensaje Común	11
Grabar un Mensaje de Zona o Partición	13
Escuchar Mensajes.....	14
Grabar Mensajes de Salidas de Utilidad (SU).....	15
Verificar la Comunicación.....	18
Verificar la Comunicación Remota	18
Verificar la Comunicación Local	20
Habilitar y Deshabilitar Mensajes de Aviso	21
CAPÍTULO 3: OPERANDO EL SISTEMA REMOTAMENTE	23
Menús Hablados en el Módulo de Voz.....	23
Combinaciones de Teclas Rápidas	24
Tener Acceso al Sistema Remotamente	25
Mensajes de Estatus.....	28
Menú Operaciones.....	29

Armar el Sistema	30
Desarmar el Sistema	34
Cambiar el Estatus de Zona Anulada	36
Operar Salidas de Utilidad (SUs).....	41
Cambiar Números de Siga-Me (Follow Me – FM).....	43
Funciones Especiales.....	46
Escuchar y Hablar	47
Usar la Caja de Mensajes.....	49
Escuchar un Mensaje	49
Grabar un Mensaje	50
Salir del Sistema.....	51
CAPÍTULO 4: RECIBIENDO LLAMADAS DEL SISTEMA	52
Recibir una Llamada de Evento	53
Aviso de Evento.....	53
Menú Reconocimiento	54
Reconocer un Evento.....	55
Reconocer y Parar Todas las Llamadas.....	56
Tener Acceso al Menú Operaciones	57
CAPÍTULO 5: OPERACIÓN DE LA MBU EN LA INSTALACIÓN	58

Capítulo 1:

Introduciendo el Módulo de Voz

El Módulo de Voz provee información audible sobre el estado de su sistema ProSYS, y habilita cualquier teléfono remoto, 'touch-tone' (DTMF) a actuar como un teclado numérico para el sistema.

Al ocurrir un evento, tal como activación de alarma, el Módulo de Voz le informa sobre una situación de seguridad, por ejemplo intrusión o incendio, llamándole y reproduciendo un aviso de Evento grabado de antemano. Usted puede entonces reconocer el evento y operar remotamente el sistema, según lo descrito en la página 52.

La operación remota del sistema incluye una opción de Escuchar y Hablar que le permite escuchar en su propiedad y contestar, si necesario, según lo descrito en la página 47.

También incluye la opción de activar o desactivar remotamente hasta ocho aparatos electrodomésticos tales como calefacción, iluminación, sistemas de aspersores y puertas del garaje, según lo descrito en la página 41.

NOTA:



A fin de ejecutar los procedimientos descritos en este manual, asegúrese que el módulo de Voz esté conectado al Panel Principal del ProSYS, como descrito en el Manual de Instalación del Módulo de Voz.

Mensajes Hablados en el Módulo de Voz

Son oídos tres tipos de mensajes hablados al usar el módulo de Voz:

- ✦ **Mensaje de anuncio de evento:** En caso de ocurrencia de un evento, el módulo de Voz inicia una llamada a un número remoto de Siga-me (Follow-Me – FM), informándole sobre una situación de seguridad, tocando un mensaje pregrabado de anuncio de Evento, según lo descrito en la página 9.
- ✦ **Mensaje de Estatus:** En caso de acceso remoto al sistema, iniciando una llamada desde un teléfono remoto o recibiendo una llamada del sistema, el módulo de Voz anuncia el estado actual del sistema reproduciendo un mensaje pregrabado de Estatus, según lo descrito en la página 28.
- ✦ **Mensaje de aviso:** En caso de ocurrir un evento, el módulo de Voz puede anunciar la situación de seguridad a los ocupantes, reproduciendo un mensaje de aviso local desde todas las Unidades Cajas de Mensaje (Message Box Units - MBUs) en la instalación, según lo descrito en la página 20.

NOTA:



La Unidad Caja de Mensaje (Message Box Unit - MBU) es una unidad externa conectada al módulo de voz y es usada para reproducir y grabar mensajes de voz y para ejecutar operaciones de Escuchar y Hablar con el módulo de voz.

Capítulo 2: Programando el Módulo de Voz

Este capítulo describe como personalizar los mensajes hablados que el módulo de Voz anuncia cuando usted tiene acceso al sistema desde un teléfono remoto o que usted escucha las MBUs en la instalación, permitiendo que estos mensajes sean inmediatamente y fácilmente entendidos.

Además, este capítulo describe como verificar la comunicación entre el módulo de Voz y el ProSYS, y como habilitar mensajes de Aviso a ser reproducidos desde las MBUs en la instalación.

Todos los procedimientos en este capítulo son ejecutados desde el menú **Mensaje de Voz**, al cual se tiene acceso desde el teclado numérico del ProSYS, como descrito en el *Manual del Usuario del ProSYS, Capítulo 13: Menú Completo de las Funciones del Usuario*.

NOTA:



Solamente instaladores y usuarios con el nivel de autoridad de Supervisor pueden programar el módulo de Voz.

Este capítulo incluye las siguientes secciones:

* 9 CODE # 4 1 **Seleccionar la Estructura del Mensaje**, página 10

* 9 CODE # 4 2 **Escuchar / Grabar Mensajes**, página 11

* 9 CODE # 4 3 **Verificar la Comunicación**, página 18

* 9 CODE # 4 4 **Habilitar y Deshabilitar Mensajes de Aviso**, página 21

Definir el Mensaje de Aviso de Evento

En caso de ocurrir un evento, tal como activación de alarma, el módulo de Voz informa sobre una situación de seguridad, llamando al usuario o reproduciendo un mensaje pregrabado de aviso de Evento.

El mensaje de aviso de Evento consiste de los 4 siguientes mensajes, siendo cada uno definido individualmente:

- ◆ **Mensaje Común:** Identificación de instalación, definida por el usuario, por ejemplo, la dirección y/o número de teléfono de la instalación. Este mensaje tiene la duración de hasta 10 segundos. El mensaje común predeterminado es ***Hola, esto es su sistema de seguridad*** RISCO Group ***llamando***.
- ◆ **Mensaje de Evento:** Descripción definida por el sistema de la situación de seguridad que ocurrió, por ejemplo, Alarma de Intrusión. Pregunte a su instalador sobre una lista de los posibles mensajes de Evento.
- ◆ **Mensaje de Partición:** Nombre de la partición, definida por el usuario, en la cual ocurrió el evento, por ejemplo, Primer piso. La descripción predeterminada por el sistema es ***Partición x*** donde **x** es el número de la partición. El mensaje de Partición puede tener la duración de hasta 2 segundos, y solamente es reproducido cuando el mensaje de aviso de Evento tiene que ver con una partición.

- ♦ **Mensaje de zona:** Nombre definido por el usuario para la zona en la cual ocurrió el evento, por ejemplo, Cocina. La descripción predeterminada por el sistema es **Zona x** donde **x** es el número de la zona. El mensaje de Zona puede tener la duración de hasta 2 segundos, y solamente es reproducido cuando el mensaje de aviso de Evento tiene que ver con una zona.

A continuación se dan 2 ejemplos de un mensaje de aviso de Evento:

Común	Evento	Partición	Zona
<i>24 Muntaner.</i>	<i>Alarma de Intrusión</i>	<i>Planta baja</i>	<i>Cocina</i>
<i>24 Muntaner.</i>	<i>Problema de batería baja.</i>		



NOTA:

Los avisos de Restauración de Evento incluyen la palabra **Restauración** después del mensaje de Evento.

Definir el mensaje de aviso de Evento consiste en especificar el orden en el cual estos mensajes serán anunciados, como se describe abajo, y en grabar sus propios mensajes Común, de Partición y de Zona, como descrito en la página 11.

Seleccionar la Estructura del Mensaje

*	9	CODE	#	4	1
---	---	------	---	---	---

Seleccionando la estructura de un mensaje le permite especificar el orden en el cual los mensajes serán reproducidos en el mensaje de aviso de Evento.

Si la Policía o el Departamento de Incendio escucha el mensaje de aviso de Evento, es importante que el mensaje Común sea anunciado en primer lugar, pues él identifica la instalación.

Si el propietario del local escucha el mensaje de aviso de Evento, el mensaje Común puede ser anunciado al

final, pues el propietario conoce la identidad de instalación. Es más importante que el propietario escuche el Evento, la Partición y la Zona antes, pues describen el evento y precisan su localización en la instalación.

➤ **Para seleccionar la estructura del mensaje:**

1. **MENSAJE VOZ:** En el menú **Mensaje de Voz**, seleccione [1] **Estructura del Mensaje.**
ESTRUCT. MSJ.
2. **ESTRUCTURA MSJ.** Use las teclas **Arm** / **6** y **Stay** / **6** para seleccionar un de los siguientes tipos de estructuras:

[A] (C/E/P/Z): Dispone los mensajes como sigue:
Común, Evento, Partición, Zona.

[B] (E/P/Z/C): Dispone los mensajes como sigue:
Evento, Partición, Zona, Común.

Grabar y Escuchar

Mensajes * 9 CODE # 4 2

Usted puede grabar un mensaje Común para el sistema y un mensaje para cada Partición, Zona o Salida de Utilidad.

Grabar el Mensaje Común

* 9 CODE # 4 2 1

El procedimiento siguiente describe como grabar un mensaje de identificación para su instalación.

➤ **Para grabar el mensaje común:**

1. **MENSAJE VOZ** En el menú **Mensaje de Voz**, seleccione **[2]**
1) **ESTRUCT. MSJ.** **Tocar/Grabar.**
2. **ESCUCHAR/GRABAR:** Seleccione **[1] Msj. Común.**
1) **MENSAJE COMÚN**
3. **MENSAJE COMÚN** Seleccione **[2] Grabar.**
1) **ESCUCHAR**
4. **PRES # P/INICIAR** Presione  /  y
GRABAR MENSAJE hable su mensaje en el micrófono apropiado.



NOTA:

Un micrófono está ubicado en el módulo de Voz y en cada MBU. Pregunte a su instalador cual es el micrófono que debe ser usado para grabar los mensajes.

5. **PRES # P/PARAR** El contador en la parte inferior derecha del LCD muestra la cuenta regresiva de los segundos que restan hasta que la grabación sea finalizada.
TPO GRABACION: 10

La grabación para automáticamente después de 10 segundos. Si usted concluir su mensaje en 9 segundos o menos, presione

 /  para parar la grabación.



NOTA:

No presionar  /  inmediatamente después de haber acabado de grabar su mensaje puede causar ruidos indeseados o un largo silencio en su mensaje.

Grabar un Mensaje de Zona o Partición

*	9	CODE	#	4	2	2	PARTITION NO	o
---	---	------	---	---	---	---	--------------	---

*	9	CODE	#	4	2	3	ZONENO
---	---	------	---	---	---	---	--------

El procedimiento siguiente describe como grabar un nombre para una partición o zona en su sistema. Los ejemplos de mensajes LCD en este procedimiento se refieren al mensaje de Partición.

➤ Para grabar un mensaje de zona o partición:

- 1. MENSAJE VOZ:**
1) *ESTRUCT. MSJ.*
En el menú **Mensaje de Voz**, seleccione [2] **Tocar / Grabar**.
- 2. ESCUCHAR / GRABAR**
1) *MENSAJE COMÚN*
Seleccione [2] **Msj. Partición -O-**
Seleccione [3] **Mensaje Zona**.
- 3. ELEGIR PART.:**
1) *PARTICIÓN 1*
Seleccione el número apropiado de partición o zona y presione  / .



NOTA:

El número de mensajes de zona y partición que pueden ser grabados para cada panel ProSYS son como sigue:

ProSYS 16: Zonas 1-16, Particiones 1-4.

ProSYS 40: Zonas 1-32, Particiones 1-4.

ProSYS 128: Zonas 1-32, Particiones 1-8.

Todas las otras zonas tienen un mensaje predeterminado del número correspondiente a la zona.

- 4. PARTICIÓN 1:**
1) *ESCUCHAR MSJ.*
Seleccione [2] **Grabar Mensaje**.
- 5. PRES # P/INICIAR GRABAR MENSAJE**
Presione  /  y hable su mensaje en el micrófono apropiado.

**NOTA:**

Un micrófono está ubicado en el módulo de Voz y en cada MBU. Pregunte a su instalador cual es el micrófono que debe ser usado para grabar los mensajes.

6. PRES # P/PARAR**TPO GRABACIÓN: 02**

El contador en la parte inferior derecha del LCD muestra la cuenta regresiva de los segundos que restan hasta que la grabación sea finalizada.

La grabación para automáticamente después de 2 segundos. Si usted concluye su mensaje en menos de 2 segundos, presione  /  para detener la grabación.

Escuchar Mensajes

Después de grabar, usted puede verificar los mensajes siguiendo los procedimientos en esta sección y seleccionando **[1] Escuchar** en el paso 4. Si usted usar la opción **[1] Escuchar** antes de grabar sus propios mensajes, usted escuchará la descripción de las premisas, partición o zona, definida por el sistema, como descrito en la página 28.

NOTA:

Si el módulo de Voz no está conectado al Panel Principal del ProSYS, el LCD presenta el siguiente mensaje en el paso 4 de ambos procedimientos en esta sección: **MÓDULO DE VOZ NO ESTÁ LISTO.**



Grabar Mensajes de Salidas de Utilidad (SU)

*	9	CODE	#	4	2	4
---	---	------	---	---	---	---

Salidas de Utilidad le permiten operar y controlar aparatos electrodomésticos, tales como calefacción, iluminación, sistemas de riego y puertas del garaje, a través de su sistema de seguridad ProSYS.

La grabación de mensajes de voz para Salidas de Utilidad simplifica el proceso de su operación remota, como descrito en la página 41, permitiendo al usuario oír un nombre significativo como **Calefacción**, para cada Salida de Utilidad.

Este procedimiento implica:

- ◆ Seleccionar un mensaje de voz para la Salida de Utilidad.
- ◆ Asignar un aparato a este mensaje.
- ◆ Grabar un nombre para el aparato seleccionado.

NOTA:



Hasta 8 aparatos pueden ser asignados a mensajes de voz. Los aparatos deben estar definidos como **Sigue Código** para que usted pueda asignarles mensajes de voz. Pregunte a su instalador sobre definir los aparatos en este modo.



Para grabar un mensaje de SU:

- MENSAJE VOZ**
1) *ESTRUCT. MSJ.* En el menú **Mensaje de Voz**, seleccione [2] **Tocar / Grabar**.
- ESCUCHAR / GRABAR**
1) *MENSAJE COMÚN* Seleccione [4] **Mensaje SU**

3. **US MENSAJE:** Cada opción en el menú **Mensaje de SU** representa un mensaje para una salida de utilidad.
1) **US 1 MENSAJE**

Seleccione el número que representa el mensaje al cual usted desea asignar un aparato.

4. **SELECCIONAR SU:** Las opciones en el menú **Seleccionar SU** representan sus aparatos electrodomésticos **Sigue Código**. Pregunte a su instalador sobre definir aparatos como **Sigue Código**.
02) **SALIDA 03**

Seleccione el número que representa el aparato apropiado para el mensaje seleccionado en el paso 3.

-O-

Seleccione **00** para no asignar un mensaje a un aparato.



NOTA:

Todos los 8 aparatos son asignados a **00** por predeterminación. Al operar remotamente los aparatos usando el menú **Operaciones**, los aparatos no son anunciados a menos que una otra opción a excepción de **00** les sea asignada en este paso.

5. **SALIDA 03** Seleccione **[02] Grabar Mensaje**.
01) **ESCUCHAR MSJ.**

6. **PRES # P/INICIAR GRABAR MENSAJE** Presione  /  y hable su mensaje al micrófono apropiado.

NOTA:



Un micrófono está ubicado en el módulo de Voz y en cada MBU. Pregunte a su instalador cual es el micrófono que debe ser usado para grabar los mensajes.

7. **PRES # P/PARAR TPO GRABACIÓN: 02** El contador en la parte inferior derecha del LCD muestra la cuenta regresiva de los segundos que restan hasta que la grabación sea finalizada.

La grabación para automáticamente después de 2 segundos. Si usted concluir su mensaje en menos de 2 segundos, presione  /  para parar la grabación.

TIP:



Después de grabar, usted puede verificar que asignó el aparato correcto a la grabación seleccionada, repitiendo este procedimiento y seleccionando [1] **Escuchar Msj.** en el paso 5. Si usar la opción [1] **Escuchar Msj.** antes de grabar su propio mensaje, escuchará el mensaje predeterminado por el sistema para este aparato, como *salida de utilidad 1.*

Verificar la Comunicación

*	9	CODE	#	4	3
---	---	------	---	---	---

Usted puede verificar la comunicación entre el módulo de Voz y un teléfono FM remoto, y entre el módulo de Voz y una Unidad Caja de Mensaje (MBU) local. Las opciones en esta sección son usadas principalmente por su instalador.

Verificar la Comunicación Remota

*	9	CODE	#	4	3	1
---	---	------	---	---	---	---

La comunicación remota es verificada enviándose un mensaje de evento (prueba) desde el ProSYS a un número seleccionado de FM. Para realizar esto, primero un número de teléfono debe ser asignado al relevante número de FM introduciendo [*][2][CÓDIGO][#][7], como descrito en el *Manual del Usuario de ProSYS, Capítulo 6: Fijando Números de Teléfonos Privados*.

➤ **Para verificar la comunicación remota:**

1. **MENSAJE VOZ:**
1) *ESTRUCT. MSJ.* En el menú **Mensaje de Voz**, seleccione **[3] Mensaje de Prueba.**
2. **MENSAJE TEST:**
1) *MANDAR MSJ.* Seleccione **[01] Mandar Mensaje.**
3. **ELEGIR NUM PRIV:**
01) *NUM PRIV 1* Seleccione el número de FM al cual usted desea que el mensaje de prueba sea enviado.
4. **TST VOZ NUM PRIV:**
ACTIVADO El sistema llama al número de FM seleccionado y anuncia el siguiente mensaje:

Mensaje de Prueba.

El menú **Reconocimiento** es entonces anunciado, según lo descrito en la página 53.

Verificar la Comunicación Local

*	9	CODE	4	3	2
---	---	------	---	---	---

La comunicación local puede ser verificada enviándose un mensaje de Aviso a todas las MBUs que están conectadas a los canales de Audio y Escucha.

NOTA:



Esta opción también puede ser usada por el instalador para ajustar el volumen de cada una de las MBUs. Para esta finalidad, la alarma del tamper es desconectada cuando el código de instalador es introducido, permitiendo abrir la MBU y ajustar su volumen.



Para verificar la comunicación local:

- MENSAJE VOZ:**
1) *ESTRUCT. MSJ.*
En el menú **Mensaje de Voz**, seleccione **[3] Mensaje de Prueba**.
- MENSAJE TEST:**
1) *MANDAR MSJ.*
Seleccione **[02] Escucha Local**.
- PRES CUALQ TELLA P/PADAR TST MVOZ**
El siguiente mensaje de aviso es repetido continuamente desde todas las MBUs en el sistema:

Mensaje de prueba.

Presione cualquier tecla para parar el aviso.

NOTA:



Si requerido, el instalador puede ajustar el volumen en la(s) MBU(s), como descrito en *Operación de la MBU en las Premisas*, en el Capítulo 5.

Habilitar y Deshabilitar Mensajes de Aviso

*	9	CODE	#	4	4
---	---	------	---	---	---

En caso de ocurrir un evento, el módulo de Voz puede anunciar la situación de seguridad a los ocupantes de la instalación, haciendo sonar un mensaje local de Aviso, desde todas las MBUs en la instalación. Este mensaje de Aviso puede ser habilitado o deshabilitado, por evento. Por predeterminación, los mensajes de Aviso están deshabilitados.

➤ Para habilitar y deshabilitar mensajes de Aviso:

- 1. MENSAJE VOZ:**
1) *ESTRUCT. MSJ.* En el menú **Mensaje de Voz**, seleccione **[4] Anunciar Msj.**
- 2. ANUNCIAR MSJ.:**
1) *INTRUSO N* El menú **Anunciar Msj.** presenta los eventos del sistema.

Seleccione el evento, dentro de las siguientes opciones, para el cual usted quiere habilitar o deshabilitar un mensaje de Aviso:

[1] Intruso

[2] Incendio

[3] Emergencia

[4] Pánico

[5] Auto Armado

[6] Proceso de Armado

[7] Armado

[8] Parcial

3. Use la tecla  /  para seleccionar una de las siguientes opciones:

[N]: Para deshabilitar el mensaje de Aviso para el evento seleccionado. Este es el valor predeterminado.

[S]: Para habilitar el mensaje de Aviso para el evento seleccionado.

Capítulo 3: Operando el Sistema Remotamente

Usar el módulo de Voz para operar remotamente el ProSYS permite que su teléfono actúe como un teclado numérico para el sistema. Esto consiste en iniciar una llamada telefónica para el sistema y del sistema, e interactuar con los menús de voz que le guían a través de su requerida operación remota.

Menús Hablados en el Módulo de Voz

El primero de estos menús hablados es el menú **Operaciones**, como descrito en la página 29. Cada opción en el menú **Operaciones** lleva a un distinto aviso de menú de voz que anuncia más opciones e instrucciones, como se describe en las subsiguientes secciones de este capítulo.

No es necesario esperar hasta el final de un mensaje o menú para introducir una respuesta. Si usted se acuerda de las opciones presentadas, puede presionar la tecla apropiada en cualquier momento. Para una lista de atajos que le permitan ignorar menús y pasar directamente a la operación requerida, ver la lista de combinaciones de teclas rápidas en la página 24.

Cuando termine la operación remota, simplemente cuelgue el teléfono. La comunicación se desconecta automáticamente.

Al usar el módulo de Voz, usted puede presionar las teclas siguientes en cualquier momento:

***** **Asterisco:** Para retornar al menú anterior.

**Almohadilla:** Para repetir las opciones del menú actual.

Combinaciones de Teclas Rápidas

Las combinaciones de teclas rápidas son atajos que le permiten evitar menús y pasar directamente a la operación remota requerida.

Acceda al sistema, como se describe en la página 25, antes de introducir la combinación requerida, desde la tabla abajo.

Operación	Combinación de Teclas Rápidas	Página
Armar todas las Particiones	1 1	31
Armar por Partición	1 9 PARTITION NO	32
Desarmar todas las Particiones	2 2	34
Desarmar por Partición	2 9 PARTITION NO	35
Cambiar el Estatus de Zona Anulada	3 ZONENO # 9	36
Operar SUs	4 UO NO	41
Cambiar números de FM	5 FM NO # 2	43
Escuchar	6 1	47
Hablar	6 2	47
Tocar un Mensaje de la Caja de Mensajes	7 1	49

Grabar un Mensaje para la Caja de Mensajes	7 2	50
Salir del Sistema	0	51

Para una descripción detallada de como realizar la operación requerida, pase al número de página correspondiente en la tabla arriba.

Tener Acceso al Sistema Remotamente

Tener acceso al sistema remotamente implica en iniciar una llamada al sistema, e introducir su código de acceso remoto y el código de usuario que usted generalmente introduce en el teclado numérico del sistema.

Todos los procedimientos en este capítulo son realizados primero iniciando una llamada de esta manera, y en seguida seleccionando la operación requerida del menú **Operaciones**, como descrito en la página **29**.

➤ **Para tener acceso al sistema remotamente:**

1. Desde un teléfono de tonos, marque el número de la instalación donde el ProSYS está instalado, y proceda como sigue:
 - ◆ **Si un contestador está conectado en la línea:** Deje sonar un ring en el teléfono, cuelgue y llame otra vez.

NOTA:

Pida a su instalador que defina la característica Anulación de Contestador Automático.

En algunos sistemas telefónicos, usted puede necesitar esperar por lo menos 10 segundos antes de llamar al sistema otra vez.

✦ Si un contestador no está en uso en la instalación:

Espere hasta que el sistema conteste.

El sistema contesta después de un número predeterminado de llamadas, y ningún sonido es oído.

NOTA:

Cuando el sistema contesta, todos los teléfonos en la misma línea son efectivamente desconectados, y no pueden ser usados.

- 2.** Introduzca su código de acceso remoto de 2 dígitos (00).

NOTAS:

Este código es definido por su instalador.

Usted tiene 10 segundos para introducir este código. Pasado este tiempo el sistema pasa automáticamente al modo MODEM. El sonido del modem conectado es escuchado, y la llamada debe ser realizada otra vez, como descrito en el paso 1.

El siguiente mensaje es anunciado:

***Hola, por favor entre su código de usuario,
seguido por almohadilla.***

3. Teclee el código de usuario de 4 o 6 dígitos que usted normalmente usa para entrar al sistema, seguido por .

NOTA:



Si un código de usuario no válido es introducido, el siguiente mensaje es anunciado: *Código erróneo.*

Si un código válido no es introducido dentro de 10 segundos, el sistema desconecta, y la llamada debe ser ejecutada otra vez, como descrito en el paso 1.

Si 3 códigos de usuario no válidos son introducidos en 10 minutos, el sistema cuelga y se queda bloqueado por quince minutos. Durante este periodo, cualquier llamada iniciada al sistema no es contestada. Sin embargo, todavía es posible recibir llamadas de eventos del sistema.

El mensaje de Estatus es anunciado, seguido por el menú **Operaciones**, como descrito en la página 29. Usted puede ahora ejecutar las operaciones remotas requeridas, como se describe en las secciones subsiguientes de este manual.

TIPS:



Para repetir el mensaje de Estado, presione .

Para evitar otros menús e ir directamente a la requerida operación, use la lista de combinación de teclas rápidas en la página 24.

Mensajes de Estatus

Cuando un código válido de usuario es introducido, el mensaje de Estatus es escuchado, indicando el estado actual del sistema.

a continuación se dispone una lista de los posibles mensajes de Estado:

- ◆ *Todas las particiones están armadas.*
- ◆ *Todas las particiones están listas para ser armadas.*
- ◆ *Alarma de intrusión en [partición x] / todas las particiones.*
- ◆ *Alarma de incendio en [partición x] / todas las particiones.*
- ◆ *Alarma de emergencia en [partición x] / todas las particiones.*
- ◆ *Alarma de pánico en [partición x] / todas las particiones.*
- ◆ *[Partición x] está en estado armado.*
- ◆ *[Partición x] está en estado listo para ser armada.*
- ◆ *[Partición x] no está en estado listo para ser armada.*

El mensaje de Estatus declara el estatus de las particiones a las cuales usted tiene acceso. Si el estado de la partición cambia, el mensaje de Estado incluye un mensaje separado para cada partición.

El mensaje predeterminado para una partición es ***partición x*** donde **x** es el número de la partición. Ver página 12 para detalles de como grabar un nombre, por ejemplo ***Sala de Estar*** para cada partición.

Menú Operaciones

Después del mensaje de Estado, la siguiente lista de operaciones remotas es escuchada:

<u>Opción</u>	<u>Página</u>
<i>Para armar, presione 1.</i>	30
<i>Para desarmar, presione 2.</i>	34
<i>Para anular la zona, presione 3.</i>	36
<i>Para operar la Salida de Utilidad, presione 4.</i>	41
<i>Para cambiar el número de Siga-me, presione 5.</i>	43
<i>Para Escuchar y Hablar, presione 6.</i>	47
<i>Para entrar en la caja de mensajes, presione 7.</i>	49
<i>Para salir, presione 0.</i>	51

Para una descripción detallada de como realizar la operación requerida, pase al número de página correspondiente en la tabla arriba.

Estas opciones en el menú **Operaciones** varían según el estado del sistema y sus derechos de acceso. Por ejemplo, la opción **Armar el sistema** no es escuchada si todas las particiones en su sistema ya están armadas, y la opción **Activar SUs** (para activar aparatos electrodomésticos) no es anunciada si las SUs en su sistema no están definidas como **Sigue Código**, como descrito en la página 41.

Armar el Sistema 1

Armar el sistema habilita a los detectores del sistema detectar actividad en la instalación.



Para armar el sistema:

1. En el menú **Operaciones**, presione 1. Si usted tiene más de 1 partición, el siguiente mensaje es anunciado:

Para armar todas las particiones, presione 1.

Para armar por partición, presione 9.

Si usted solo tiene permiso para armar 1 partición, la partición es armada y el siguiente mensaje es anunciado:

[Partición x] armada.

2. Para armar todas las particiones en el sistema, siga el procedimiento en la página 31. Para armar particiones individuales dentro del sistema, siga el procedimiento, *Para armar por partición*, en la página 32.

➤ **Para armar todas las particiones:** 1 1

- ◆ Presione 1. Uno de los siguientes mensajes es anunciado:

Mensaje	Descripción
<i>Todas las particiones están armadas.</i>	Todas las particiones han sido armadas con éxito.
<i>Para armado forzado, presione 2. Para el menú anterior, presione asterisco.</i>	1 o más particiones no están listas para ser armadas. Presione 2 para armar forzado todas las particiones que no están listas para ser armadas. El siguiente mensaje es anunciado: <i>Todas las particiones están armadas.</i> -O- Presione * para retornar al menú anterior.

NOTA:



La opción armar forzado puede ser deshabilitada por su instalador, y en este caso no es escuchada.

ADVERTENCIA:



Armar forzado una partición resulta en dejar aquella partición no asegurada.

El menú **Operaciones** es anunciado otra vez, como descrito en la página **29**.

➤ **Para armar por partición:** 1 9 PARTITION NO

1. Presione 9. El siguiente mensaje es anunciado para cada partición para la cual usted tiene permiso para armar:

Para armar [partición x], presione [x].

2. Presione el número correspondiente a la partición que quiere armar. Uno de los siguientes mensajes es escuchado:

Mensaje	Descripción
<i>[Partición x] en estado armado.</i>	La partición seleccionada ha sido armada con éxito.
<p><i>Para armado forzado, presione 2.</i></p> <p><i>Para el menú anterior, presione asterisco.</i></p>	<p>La partición seleccionada no está lista para ser armada.</p> <p>Presione 2 para armar forzado la partición seleccionada. El siguiente mensaje es anunciado:</p> <p><i>[Partición x] en estado armado.</i></p> <p>-○-</p> <p>Presione * para regresar al menú anterior.</p>

NOTA:

La opción armar forzado puede ser deshabilitada por su instalador, y en este caso no es anunciada.

ADVERTENCIA:

Armar forzado una partición resulta en dejar aquella partición no asegurada.

Una lista de las particiones que restan es entonces anunciada.

- 3.** Repetir el paso 2 para cualquier partición adicional que usted quiera armar.

Desarmar el Sistema 2

Desarmar su sistema desactiva sus detectores.

➤ **Para desarmar el sistema:**

- ◆ En el menú **Operaciones**, presione 2. Si usted tiene más de 1 partición, el siguiente mensaje se escuchará:

Para desarmar todas las particiones, presione 2.

Para desarmar por partición, presione 9.

Si usted tiene permiso para desarmar solamente 1 partición, la partición es desarmada y el siguiente mensaje se escuchará:

[Partición x] en estado desarmado.

➤ **Para desarmar todas las particiones:** 2 2

- ◆ Presione 2. El siguiente mensaje se escuchará:

Todas las particiones están en estado desarmado.

El menú **Operaciones** es repetido.

-O-

Para desarmar particiones individuales en su sistema, siga el procedimiento abajo.

➤ **Para desarmar por partición:**

2	9	PARTITION NO
---	---	--------------

1. Presione

9

. El siguiente mensaje se escuchará por cada partición en el sistema:

Para desarmar [partición x], presione [x].

2. Introduzca el número correspondiente a la partición que quiere desarmar. Uno de los siguientes mensajes es anunciado:

Mensaje	Descripción
<i>[Partición x] está en estado desarmado.</i>	La partición seleccionada ha sido desarmada con éxito. La lista de las particiones que quedarán es anunciada. Repita el paso 2 para cualquier partición adicional que quiera desarmar.
<i>Todas las particiones están listas para ser armadas.</i>	La partición seleccionada fue la última partición a ser desarmada. Todas las particiones están desarmadas.

Cambiar el Estado de Zona Anulada

3 ZONENO # 9

Anular una zona le permite armar la partición aunque una zona dentro de aquella partición esté abierta.

Usted puede cambiar el estado de la zona seleccionada a **no-anulada**, siguiendo el mismo procedimiento.



ADVERTENCIA:

Anular una zona resulta en dejar la partición a la cual la zona pertenece no asegurada.



NOTAS:

El estado de una zona anulada automáticamente cambia a **no-anulada** cuando la partición a la cual pertenece es desarmada.

La opción Anular puede ser deshabilitada por su instalador, y en este caso no es anunciada como una opción en el menú **Operaciones**.

➤ **Para cambiar el estado de anular de una zona:**

1. En el menú **Operaciones**, presione **3**. El siguiente mensaje se escuchará:
Por favor teclee un número de zona seguido de almohadilla.
2. Teclee el número de la zona a la cual quiere cambiar el estatus de anular, seguido por **#**. Uno de los siguientes mensajes es anunciado:

Mensaje	Descripción
<i>Zona [x] en estado de alarma.</i>	La zona seleccionada ha sido violada y no puede ser anulada. El siguiente mensaje es entonces repetido: <i>Por favor teclee un número de zona seguido de almohadilla.</i> Retorne al paso 2, y teclee un número diferente de zona.
<i>Zona [x] en estado armado.</i>	La zona seleccionada está amada y no puede ser anulada. El siguiente mensaje es entonces repetido: <i>Por favor teclee un número de zona seguido de almohadilla.</i> Retome al paso 2, y teclee un número diferente de zona.

Mensaje	Descripción
<p><i>Zona no válida.</i></p>	<p>Usted no tiene acceso a la zona seleccionada, o la zona seleccionada no existe en el sistema.</p> <p>El siguiente mensaje es entonces repetido: <i>Por favor teclee un número de zona seguido de almohadilla.</i></p> <p>Retorne al paso 2, y teclee un número diferente de zona.</p>
<p><i>Zona [x] está abierta.</i></p> <p><i>Para cambiar la condición de anulación, presione 9.</i></p> <p><i>Para regresar, presione asterisco.</i></p>	<p>El estado de anular de la zona seleccionada puede ser modificado.</p> <p>Pase al paso 3 abajo.</p>

Mensaje	Descripción
<p><i>Zona [x] está cerrada.</i></p> <p><i>Para cambiar la condición de anulación, presione 9.</i></p> <p><i>Para el menú anterior, presione asterisco.</i></p>	<p>El estatus de anular de la zona seleccionada puede ser modificado.</p> <p>Pase al paso 3 abajo.</p>
<p><i>Zona [x] está anulada.</i></p> <p><i>Para cambiar la condición de anulación, presione 9.</i></p>	<p>La zona seleccionada ya ha sido anulada.</p> <p>Para anular la zona seleccionada, pase al paso 3, abajo.</p>

3. Presione 9. Uno de los siguientes mensajes de confirmación es anunciado:

Mensaje	Descripción
<p><i>Zona [x] está en estado anulado.</i></p>	<p>El estado de la zona seleccionada ha sido cambiado a anulada.</p>

<i>Zona [x] está en estado no-anulado.</i>	El estado de la zona seleccionada ha sido cambiado a no-anulada .
--------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------

El siguiente mensaje es entonces anunciado:

Por favor teclee un número de zona seguido de almohadilla.

4. Teclee el número de la próxima zona donde quiere cambiar el estatus de anular.

-O-

Presione para retornar al menú **Operaciones**.

Operar Salidas de Utilidad (SUs)

4 UO NO

La opción Salida de Utilidad le permite operar remotamente (activar o desactivar) hasta 8 aparatos electrodomésticos, como calefacción, iluminación, sistemas de aspersores y puertas del garaje.

Hay 2 tipos de aparatos que se comportan de manera distinta cuando son activados:

- ✦ **Aparato cerrado:** Permanece activado hasta ser desactivado.
- ✦ **Aparato pulsado:** Permanece activado durante un número predeterminado de segundos, después de lo cual es automáticamente desactivado.

Pregunte a su instalador cuales de sus aparatos están definidos como cerrados y cuales están definidos como pulsados.

NOTAS:



La opción Salida de Utilidad se aplica a las Salidas de Utilidad que son definidas como **Sigue Código**. Pregunte a su instalador por detalles al respecto de definir las Salidas de Utilidad de este modo.

El mensaje predeterminado del sistema para una Salida de Utilidad es *salida x* donde **x** es el número de la salida. Véase página 14 para detalles de como definir un nombre, como **Calefacción**, para cada Salida de Utilidad.

➤ **Para activar y desactivar las SUs:**

1. En el menú **Operaciones**, presione **4**. Uno de los siguientes mensajes es reproducido para cada SU de **Sigue Código** que haya sido asignada al mensaje, como descrito en la página 14:

Mensaje	Descripción
<i>Para activar [salida x], presione [x].</i>	El aparato es definido como cerrado y está actualmente desactivado. -O- El aparato es definido como pulsado .
<i>Para desactivar [salida x], presione [x].</i>	El aparato es definido como cerrado y está actualmente activado.

2. Teclee el número correspondiente a la SU que usted quiere activar o desactivar. Uno de los siguientes mensajes de confirmación es anunciado, dependiendo si usted activó o desactivó la SU seleccionada:

[Salida x] activada.

[Salida x] desactivada.

Los mensajes descritos en el paso 1 son entonces repetidos para cada SU en el sistema.

3. Repita el paso 2 para activar o desactivar las otras SUs,

-O-

Presione ***** para regresar al menú **Operaciones**.

Cambiar Números de Siga-Me (Follow Me - FM)

5 FM NO # 2

El módulo de Voz le permite remotamente cambiar los números de teléfono de usuarios a quien las llamadas de eventos son enviadas.

Esto es útil si usted quiere recibir llamadas de eventos mientras esté de vacaciones. En este caso, usted cambiaría temporalmente su número de FM regular de su local de trabajo para aquel de su residencia de vacaciones.

NOTA:



Solamente los niveles de autoridad del Supervisor, Master y Manager tienen permiso para cambiar los números de FM.



Para cambiar números de FM:

1. En el menú **Operaciones**, presione **5**. El siguiente mensaje es anunciado:

Por favor teclee un número de Siga-me seguido de almohadilla.

2. Teclee el número de FM que representa el número de teléfono que quiere cambiar, seguido por **#**.

NOTAS:



Para los sistemas ProSYS 16 o 40, este número debe ser de 1 a 8.

Para los sistemas ProSYS 128, este número debe ser de 1 a 16.

Uno de los siguientes mensajes se escuchará:

Mensaje	Descripción
<p><i>El número actual de teléfono es [x]. Para cambiar el número de teléfono, presione 2. Para regresar al menú anterior, presione asterisco.</i></p>	<p>El número introducido actualmente representa un número de teléfono. Este número de teléfono es anunciado.</p> <p>Proceda al paso 3 en la página 45.</p>
<p><i>No hay número de teléfono definido para este número de Siga-me.</i></p>	<p>Ningún número de teléfono está definido para el número de FM que usted tecleó.</p> <p>Regrese al paso 2, y teclee un número de FM distinto.</p>
<p><i>Acceso rechazado a este número de Siga-me.</i></p>	<p>Usted no tiene acceso al número que tecleó, o el número no existe. El siguiente mensaje es entonces repetido:</p> <p><i>Por favor teclee un número de Siga-me seguido de almohadilla.</i></p> <p>Regrese al paso 2, y teclee un número de FM distinto.</p>

3. Presione para cambiar el número de teléfono seleccionado. El siguiente mensaje se escuchará:
Por favor introduzca nuevo número de teléfono. Para terminar, presione almohadilla.
4. Teclee el nuevo número de teléfono, seguido por . Si es requerido, incluya caracteres especiales, como descrito en la página 46. El menú descrito en el paso 2 en la página 43 es repetido.

-O-

Presione para borrar el número de teléfono.

Los siguientes mensajes serán entonces anunciados:

Para confirmar el nuevo número de teléfono, presione 1.

Para cambiar el número de teléfono, presione 2.

Para regresar al menú anterior, presione asterisco.

5. Presione para confirmar el número de teléfono que usted entró en el paso 4.

-O-

Seleccione una opción alternativa, si requerido.

6. Repita los pasos 2 - 5 para cualquier número adicional de FM que usted quiera cambiar.

Funciones Especiales

Incluir un carácter en un número de teléfono permite que una función particular sea ejecutada durante el proceso de llamar a aquel número de teléfono.

Para incluir una de las siguientes funciones en un número de teléfono, teclee su correspondiente combinación de teclas, desde la lista abajo.

Función	Carácter	Presione		
Pausa de marcado y espera por un nuevo tono.	A	<table border="1"><tr><td>*</td><td>1</td></tr></table>	*	1
*	1			
Espere por un tiempo fijo antes de continuar.	B	<table border="1"><tr><td>*</td><td>2</td></tr></table>	*	2
*	2			
Cambia de Pulso a Tono (o de Tono a Pulso).	C	<table border="1"><tr><td>*</td><td>3</td></tr></table>	*	3
*	3			
Envía el DTMF # carácter.	#	<table border="1"><tr><td>*</td><td>#</td></tr></table>	*	#
*	#			
Envía el DTMF * carácter.	*	<table border="1"><tr><td>*</td><td>*</td></tr></table>	*	*
*	*			

Escuchar y Hablar 6

Las opciones de Escuchar y Hablar le permiten que remota y silenciosamente usted pueda escuchar dentro de la instalación, para verificar la causa de un evento, a través de las unidades MBU. También le permiten hablar remotamente a la instalación, por ejemplo, para orientar a alguien en caso de suma necesidad.

NOTA:



Al entrar en la opción de Escuchar y Hablar, usted tiene dos minutos de pausa para escuchar o hablar, después de cada uno, presione las opciones [1] o [2]. Pasado este tiempo, el menú **Reconocimiento** o el menú **Operaciones** es repetido.

➤ **Para escuchar y hablar:**

- ◆ En el menú **Operaciones/Reconocimiento**, presione 6. El siguiente mensaje es anunciado:

Para Escuchar, presione 1.

Para Hablar, presione 2.

Para retornar al menú anterior, presione asterisco.

➤ **Para escuchar:** 6 1

- ◆ En cualquier momento, usted puede presionar 1 para escuchar en las premisas. La alarma de la sirena es silenciada. Si usted habla, su voz no puede ser oída en las premisas.

➤ **Para hablar:** 6 2

- ◆ En cualquier momento, usted puede presionar **2** y hablar en el teléfono. **La alarma de la sirena es silenciada** y su voz es oída en las premisas. Durante el modo Hablar, usted no puede escuchar sonidos de las premisas.

NOTA:



Cuando usted pasa del modo Hablar al modo Escuchar, las MBUs en las premisas emiten un sonido y el LED parpadea lentamente. Esto le puede ayudar a hacer un diálogo conveniente con la persona en las premisas.

➤ **Para terminar de Escuchar y Hablar:**

- ◆ Presione ***** para terminar de Escuchar y Hablar y regresar al menú **Operaciones**.

NOTAS:



Escuchar y Hablar no puede ser ejecutado simultáneamente. Usted debe presionar **1** antes de escuchar y **2** antes de hablar a fin de poder ser oído en las premisas.

La alarma de la sirena reempieza a sonar 2 minutos después que la última tecla ha sido presionada, y el menú anterior es anunciado.

El LED de la MBU parpadea cuando Escuchar y Hablar están siendo ejecutados.

Usar la Caja de Mensajes 7

La Caja de Mensajes le permite escuchar mensajes de voz y dejar mensajes de voz a otros usuarios del sistema, a través de la MBU.

Escuchar un Mensaje 7 1

La Caja de Mensajes le permite tocar un mensaje dejado por usuarios del sistema.

➤ **Para escuchar un mensaje:**

1. En el menú **Operaciones**, presione 7. Uno de los siguientes mensajes es anunciado:

Usted tiene un nuevo mensaje.

Usted no tiene nuevos mensajes.

El siguiente mensaje es entonces anunciado:

Para escuchar el mensaje, presione 1.

Para grabar un mensaje, presione 2.

2. Para escuchar un mensaje, presione 1. El mensaje es tocado, seguido por el mensaje en el paso 1, arriba.

Grabar un Mensaje 7 2

La Caja de Mensajes le permite grabar y almacenar 1 mensaje de hasta 10 segundos de duración. Cuando usted graba un nuevo mensaje, el mensaje anterior es borrado.

➤ **Para grabar un mensaje:**

1. Siga el paso 1 en el procedimiento arriba.
2. Presione 2. El siguiente mensaje es anunciado:
Presione almohadilla para empezar y parar la grabación.
3. Presione # y hable su mensaje en el receptor del teléfono.
4. Presione # cuando terminar su mensaje. El siguiente mensaje es anunciado:
Usted tiene un nuevo mensaje.
Para escuchar el mensaje, presione 1.
Para grabar un mensaje, presione 2.
5. Presione 1 para escuchar el mensaje que usted acaba de grabar.
-○-
Presione * para retornar al menú **Operaciones**.

Al tener acceso a la opción Caja de Mensaje, **Usted tiene un nuevo mensaje** se escuchará. Esto cambia para **Usted no tiene nuevos mensajes** cuando un

usuario con un código distinto del usuario que grabó el mensaje escucha el mensaje.

NOTA:



El LED de la MBU parpadea rápidamente para indicar que un nuevo mensaje a sido grabado.

Salir del Sistema 0

Cuando usted haya terminado de ejecutar las operaciones remotas, puede salir del sistema, como se describe abajo.

NOTA:



Usted también puede salir del sistema colgando el teléfono. La comunicación es automáticamente desconectada.



Para salir del sistema:

1. En el menú **Operaciones**, presione 0. El siguiente mensaje es anunciado:

Adiós.

2. Cuelgue. Todos los teléfonos en la misma línea y el sistema son efectivamente reconectados y pueden ser usados.

Capítulo 4: Recibiendo Llamadas del Sistema

En el caso de producirse un evento, como activación de alarma, el módulo de Voz le informa las situaciones de seguridad, como intrusión o incendio, llamándole y reproduciendo un mensaje pregrabado de aviso de Evento, como descrito en la página 9, seguido por el menú **Reconocimiento**, como descrito en la página 53.

El sistema puede llamar hasta 16 números de Siga-Me, dependiendo de su sistema, permitiendo que usted, un pariente o un vecino sea informado sobre la situación de seguridad.

NOTAS:



Los sistemas ProSYS 16 y 40 pueden llamar hasta 8 números de FM.

Los sistemas ProSYS 128 pueden llamar hasta 16 números de FM.

A los números de FM son asignados ciertos eventos y particiones para los cuales se reciben las llamadas. El sistema debe ser programado para llamar a un número de FM después que ocurre un evento específico, de manera que aquel evento accione la llamada. Ver página 43 para más informaciones al respecto de números de FM.

Usted puede entonces tomar la acción apropiada, sea informar las autoridades, o usar el módulo de Voz para reconocimiento del evento y remotamente operar el sistema, como descrito en este capítulo.

Recibir una Llamada de Evento

Cuando usted recibe una llamada de evento del sistema, la primera cosa que debe hacer es hablar en el micrófono del teléfono para confirmar al sistema que usted ha recibido la llamada, y para accionar el mensaje de aviso de Evento.

Simplemente levantar el teléfono y decir "**Hola**", o en realidad no decir nada, es suficiente.

NOTAS:



Si ninguna voz es detectada, el mensaje de evento empezará a escucharse en 5 segundos después que el teléfono ha sido levantado.

Ruido de interferencia en la línea telefónica puede ser identificado por el módulo de voz como un teléfono levantado y por eso empezar a tocar el mensaje de evento incluso antes de que el teléfono haya sido levantado por usted. Presione [#] para empezar el sonido pregrabado del mensaje de evento desde el principio.

Aviso de Evento

Después que usted dice "Hola", el mensaje de aviso de evento es hecho, como descrito en la página 9.

TIPS:



Para repetir el mensaje de anuncio de Evento, presione .

Para anular el mensaje de anuncio de Evento y pasar directamente al menú Reconocimiento, presione .

Menú Reconocimiento

Después del mensaje de anuncio de Evento, la siguiente lista de opciones es anunciada:

Opción	Página
<i>Para acusar recibo, presione 1.</i>	55
<i>Para acusar recibo y parar toda la marcación, presione 2.</i>	56
<i>Para tener acceso el menú Operaciones, presione 3.</i>	57
<i>Para Escuchar y Hablar, presione 6.</i>	47
<i>Para repetir el mensaje del evento, presione almohadilla.</i>	

Para una descripción detallada de como realizar la operación requerida, pase al número de página correspondiente en la lista arriba.

Las opciones **Tener Acceso al Menú Operaciones** y **Escuchar y Hablar** se escucharán solamente si su número de FM tiene permiso para tener acceso a estas opciones.

Reconocer un Evento 1

Reconocer un Evento significa que usted ha recibido un mensaje del sistema de alarma de seguridad sobre un evento relevante en el sistema y quiere confirmar esto.

Después de haber confirmado un evento, el sistema llama al próximo número de FM. Si usted no quiere acusar el recibo del evento, el sistema continúa llamándolo un número de veces predefinidas.

➤ **Para el reconocimiento de un Evento:**

1. En el menú **Reconocimiento**, presione 1. El siguiente mensaje es anunciado:

Adiós.

2. Desconecte. El sistema llama al próximo número de FM.

Reconocer y Parar Todas las Llamadas

2 CODE #

Esta opción acusa el recibo del evento y evita que el sistema llame a los próximos números de FM para informar sobre el evento.

➤ Para reconocer y parar todas las llamadas:

1. En el menú **Reconocimiento**, presione **2**. El siguiente mensaje es anunciado:

Por favor teclee su código de usuario seguido de almohadilla.

2. Teclee su código de usuario seguido por **#**. El sistema para todas las llamadas, y el siguiente mensaje es anunciado:

Adiós.

3. Cuelgue.

NOTA:



Ver la nota en la página 57 con relación al resultado de introducir un código de usuario no válido.

Tener Acceso al Menú Operaciones

3 CODE #

El menú **Operaciones** presenta las opciones disponibles para operar remotamente el sistema. Estas opciones están descritas en detalle a partir de la página 29.

NOTE:



Esta opción solamente es presentada en el menú **Reconocimiento** (página 53) si su número de FM está definido con acceso a él.



Para tener acceso al menú Operaciones:

1. En el menú **Reconocimiento**, presione **3**. El siguiente mensaje es anunciado:

Por favor teclee su código de usuario seguido de almohadilla.

2. Teclee su código de usuario seguido por **#**. La lista de opciones en el menú **Operaciones** es anunciada, como se describe en el página 29.

NOTA:



Si un código no válido es introducido, el siguiente mensaje es anunciado:

Código erróneo.

Si un código no válido es introducido 3 veces consecutivas, el sistema cuelga y es bloqueado para recibir llamadas por 15 minutos. Durante este periodo, ninguna llamada es iniciada para este número de teléfono de FM.

Si un código válido de usuario no es introducido en 10 segundos, el sistema cuelga.

Capítulo 5: Operación de la MBU en las Premisas

La Unidad Caja de Mensajes (Message Box Unit – MBU) le permite escuchar y grabar un mensaje en la instalación. El mensaje tiene una duración de hasta 10 segundos. Cuando usted graba un nuevo mensaje, el mensaje anterior es borrado.

➤ **Para escuchar un mensaje:**

Presione el botón Play [▶]. El mensaje grabado empezará a escucharse automáticamente.

➤ **Para grabar un mensaje:**

1. Presione el botón [●] continuamente durante 2 segundos. El LED empezará un parpadeo lento.
2. Hable a la MBU desde una distancia de 3 centímetros. Si terminar su mensaje antes del límite de tiempo, presione el botón [●] otra vez.

NOTA:



Es recomendado grabar los mensajes desde la MBU montada al lado del teclado numérico.

Al grabar cualquiera de las zonas, particiones, SU o mensajes comunes, usted no necesita presionar el botón [●] para empezar y parar la grabación. El control de la grabación del mensaje es realizado desde el teclado numérico.

RISCO Group Garantía Limitada

RISCO Group y sus subsidiarias y afiliadas ("Vendedor") garantiza que sus productos están libres de defectos en materiales y en mano de obra bajo un uso normal por 24 meses a partir de la fecha de producción. Debido a que el Vendedor no instala ni conecta el producto y a que el producto puede ser usado conjuntamente con productos no fabricados por el Vendedor, el Vendedor no puede garantizar el funcionamiento del sistema de seguridad que usa este producto. La obligación y responsabilidad del Vendedor bajo esta garantía está expresamente limitada a reparar y a sustituir, según opción del Vendedor, dentro de un tiempo razonable después de la fecha de entrega, cualquier producto que no atienda a las especificaciones. El Vendedor no da ninguna otra garantía, expresa o supuesta, y no da garantía de comercialización o de aptitud por ningún motivo particular.

En ningún caso el Vendedor será responsable por ningún daño consecuente o incidental por violación de esta o de cualquier otra garantía, expresa o supuesta, o sobre cualquier otra base de responsabilidad cualesquiera que sean. La obligación del Vendedor bajo esta garantía no incluirá ningún costo de transporte o de instalación o ninguna responsabilidad por daños, directos, indirectos, o consecuentes y/o por retraso.

El Vendedor no declara que su producto no pueda estar comprometido o evitado; que el producto prevendrá cualquier daño personal o pérdida de propiedad por asalto, robo, fuego, o si no, que el producto proveerá, en todos los casos, un alerta o protección adecuados. El Comprador entiende que una alarma correctamente instalada y mantenida puede solamente reducir el riesgo de asalto, robo o fuego sin alerta, pero no es un seguro o una garantía que tal no ocurrirá o que no habrá daños personales o pérdida de propiedad como resultado.

Consecuentemente, el Vendedor no tendrá responsabilidad por ningún daño personal, daños materiales o pérdida basados en una demanda que el producto haya fallado en dar alerta.

Sin embargo, si el vendedor es considerado responsable, directa o indirectamente, por cualquier pérdida o daños presentados bajo esta garantía limitada o de otra manera, sin reparar la causa u origen, la máxima responsabilidad del vendedor no ultrapasará, el precio de compra del producto, que será el remedio completo y exclusivo contra el vendedor.

Ningún empleado o representante del Vendedor está autorizado a cambiar esta garantía de ninguna forma o a conceder cualquier otra garantía.

ADVERTENCIA: Este producto debe ser probado por lo menos una vez por semana.

Contactando RISCO Group

RISCO Group está comprometido con atendimento al cliente y asistencia técnica a sus productos. Usted puede entrar en contacto con nosotros por medio de nuestro website (www.riscogroup.com) o en los siguientes números de teléfono y fax:

Reino Unido

Tel: +44-161-655-5500
technical@riscogroup.co.uk

EE.UU.

Tel: +305-592-3820
support@riscogroupusa.com

Italia

Tel: +39-02-66590054
support@riscogroup.it

Brasil

Tel: +55-11-3661-8767
support-br@riscogroup.com

España

Tel: +34-91-490-2133
support-es@riscogroup.com

China

Tel: +86-21-52-39-0066
support-cn@riscogroup.com

Francia

Tel: +33-164-73-28-50
support-fr@riscogroup.com

Polonia

Tel: +48-22-500-28-40
support-pl@riscogroup.com

Bélgica

Tel: +32-2522-7622
support-be@riscogroup.com

Israel

Tel: +972-3-963-7777
support@riscogroup.com

Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de este documento puede ser reproducida en cualquier forma sin el anterior permiso escrito del editor.



RISCO Group 01/09

5IN128EVUMSP B